

BACCALAURÉAT TECHNOLOGIQUE

SESSION 2007

JAPONAIS

Langue vivante 1

Séries **SMS, STI, STL, STG**

SÉRIES SMS, STI, STL ET STG OPTION GSI : 2 HEURES – COEFFICIENT 2

Série STG options Mercatique, CGRH et CFE : 2 heures – coefficient 3

Le candidat choisira le questionnaire correspondant à sa série.

L'usage de la calculatrice et du dictionnaire est interdit.

Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.

Ce sujet comporte 4 pages numérotées de 1/4 à 4/4.

Séries SMS, STI et STL	Compréhension	12 points
	Expression	8 points
Série STG	Compréhension	10 points
	Expression	10 points

5 技術の進歩で、マスコミは大きく発展しました。その中でもテレビは新聞に代わり、マ
 スコミの王様になりました。テレビは、私たちの日常生活に大きな影響¹を与えています。
 だれもが家にいても、世界のあちらこちらの出来事をほとんど同時に、目にして、耳にす
 ることができる時代になりました。テレビを見ている人々がその場所にいるかのように感
 じられるのです。目の前に映し出される人物と一緒にになって喜び、怒り、悲しむことがで
 10 けるのはテレビのおかげでしょう。一日中知らされるニュースだけでなく、音楽やスポー
 ツ、クイズ番組²、知らない土地の紹介³などは私たちに多くの話題を与えてくれます。同
 じ番組を見て、同じように笑い、同じように驚いたり、感動したりして、それまで無関心
 3 だった人々が親しく話し始めることもあります。テレビのおかげで同じ体験⁴をすることが
 10 できるでしょう。

しかし、この万人共通体験⁴を可能にするテレビは、とんでもない⁵ことを起こすことも
 あります。以前、ある娯楽⁶番組のキャスターがうその暴力事件⁷を計画し、それをニュ
 ースとして報道⁸したというスキャンダルが起きました。また、新聞も人の手を加えた写
 真を報道写真として使ったことがありました。しかし面白い事に、ある部分を切り取って
 15 見せるテレビの画面や写真は事実そのままでなく、どうしても与える側⁹の作品となってい
 まうということが、見ている人と読んでいる人に分かっていたのです。

これからはテレビを見ている人々の役割⁸も重要になります。つまり「与えられる」⁹立
 場から、「求める」¹⁰立場に変わっていくのです。テレビの内容が適切な¹¹ものであるよ
 うに積極的に働きかける責任¹²がある、ということです。

「毎日新聞」による

¹ influence

² émission

³ indifférent

⁴ expérience partagée par tous

⁵ insensé, déraisonnable

⁶ divertissement

⁷ délit avec violence

⁸ rôle

⁹ recevoir

¹⁰ demander

¹¹ conforme, adapté

¹² responsabilité

SERIES STG

A – COMPREHENSION

I/ このテキストは新聞のどのページに掲載^{けいさい}されていたと思いますか。(掲載^{けいさい}する publier)

1. 国際ニュース
2. 投稿欄^{とうこうらん} (courrier des lecteurs)
3. 三面記事
4. 社説
5. テレビ案内

II/ 次の文章^{ぶんしょう}の中で、テキストの内容^{ないよう}に合っているものに○を、合っていないものに×をつけてください。(reportez les numéros sur votre copie)

1. テレビによって人々の日常^{にちじょう}生活が変わりました。
2. テレビを見て、知らない人同士^{どうし}が会話をしたり、親しくなることもあります。
3. テレビ番組^{ばんぐみ}を見ている人は簡単にはだまされません。(だまされる être dupé)
4. 報道^{ほうどう}写真に手を加えることもあります。

III/ テレビはマスコミの王様^{おうさま}になったとありますが(ligne 1)、それはどういう意味ですか。簡単に説明してください。

IV/ テレビは人々の生活をどのように変えましたか。テキストの中から例を二つ書いてください。

V/ 筆者^{ひっしや}によると、これからテレビを見ている人々にどのような責任がありますか。

B – EXPRESSION

Traitez les deux sujets suivants.

1/ Vous êtes le rédacteur en chef d'un grand journal. Pour motiver votre équipe vous envisagez d'afficher une Charte reprenant les 5 règles d'or du bon journaliste. Rédigez ce document.

2/ テレビのよい所と悪い所をあげて、あなたのテレビについての意見^のを述べてください。(200 caractères)

SERIES SMS,STI, STL

A – COMPREHENSION

I/ このテキストは新聞のどのページに掲載^{けいさい}されていたと思いますか。(掲載^{けいさい}する publier)

1. 国際ニュース
2. 投稿欄^{こうこうらん} (courrier des lecteurs)
3. 三面記事
4. 社説
5. テレビ案内

II/ 次の文章の中で、テキストの内容^{ないよう}に合っているものに○を、合っていないものに×をつけてください。(reportez les numéros sur votre copie)

1. テレビによって人々の日常生活^{にちじょう}は変わりました。
2. テレビを見て、知らない人同士^{どうし}が会話をしたり、親しくなることもあります。
3. テレビ番組^{ばんぐみ}を見ている人は簡単にはだまされません。(だまされる être dupé)
4. 報道^{ほうどう}写真に手を加えることもあります。

III/ テレビはマスコミの王様^{おうさま}になったとありますが(ligne 1)、それはどういう意味ですか。簡単に説明してください。

IV/ テレビは人々の生活をどのように変えましたか。テキストの中から例を二つ書いてください。

V/ テレビや新聞の内容^{ないよう}は必ず^{かなら}信頼^{しんらい}できますか。テキストの中から例を一つあげて、答えてください。

VI/ 筆者^{ひっしや}によると、これからテレビを見ている人々にどのような責任がありますか。

B – EXPRESSION

Traitez au choix en 300 caractères l'un des deux sujets suivants.

1/ テレビのよい所と悪い所をあげて、あなたのテレビについての意見^のを述べてください。

2) 娯楽番組^{ごらくばんぐみ}ででっちあげのことを、まるで本当のことのよう^のに報道^{ほうどう}することについて、あなたの意見を述べてください。(でっちあげ inventé de toutes pièces)